

**Iz našega dela 2017**  
**KULTURNO DRUŠTVO IVAN TRINKO**

6.1.2017

Čedad, gledališče Ristori

**54. Dan emigranta**

26.1.2017

Špeter, Slovenski kulturni dom

**predstavitve Trinkovega koledarja 2017,**

glasbeni program: zbor Faj nabanda in gojenci špeterske Glasbene matice

21.2.2017

Viden, dvorana Florio videnske univerze

**Mednarodni dan materinega jezika**

Predstavitve slovenske manjšine v videnski pokrajini

organizator: Club Unesco Viden

sodelovanje: KD Ivan Trinko

23.2.2017 - 24.2.2017

Kobarid 2017: **Benečija v skupnem slovenskem kulturnem prostoru**

organizacija: Občina Kobarid, Fundacija Poti miru v Posočju, JSKD OI Tolmin, Inštitut za slovensko kulturo, KD Ivan Trinko

23.2.2017

Špeter, Slovenski kulturni dom

predstavitve novih vsebin muzeja SMO

pogovor z Zdravkom Likarjem

vodila Živa Gruden

glasbeni uvod: zbor Faj nabanda

24.2.2017

Kobarid, Fundacija Poti miru v Posočju

predstavitve Trinkovega koledarja 2017

Iole Namor

nastop Beneškega Gledališča

17.3.2017

Špeter, Slovenski kulturni dom

**predstavitve knjige** Vojka Hobiča in Tadeja Brateta

**Vlakec – Trenino**

Organizacija KD Ivan Trinko in ISK

Posegi: Iole Namor, Giorgio Banchig in Vojko Hobič

Sodelovanje: Skupina Trenin

27.5.2017

Špeter, Slovenski kulturni dom

**Kulturna večer, Benetke v Benečiji**

organizacija: Kulturno društvo Rečan\_Aldo Klodič

sodelovanje: Inštitut za slovensko kulturo, KD Ivan Trinko

12.6.2017 – 23.6.2017

Rečanska dolina

**Kar jo pieje kukuca**

Koncerti, XXIV. Pohod, čez namišljeno črto, Kries

organizacija: KD Rečan\_Aldo Klodič

sodelovanje: Društvo Topoluove, Komitat Sv. Matija, Zveza slovenskih kulturnih društev, Glasbena matica, KD Ivan Trinko  
pokroviteljstvo: Garmiški kamun

18.6.2017

**XXIII. Mednarodni pohod prijateljstva** Čeniebola-Robidišče-Podbela – X. Memorial Ado Cont  
organizacija: Camp Nadiža iz Podbele, Fundacija Poti miru v Posočju, Združenje Alpincev, Čeniebola, Pro loco Lipa, Čeniebola  
sodelovanje: KD Ivan Trinko, SKGZ Čedad  
pokroviteljstvo: Občina Fojda, Občina Ahten, Občina Kobarid, Upravna Enota Tolmin

24.6.2017

Čedad, Palača Costantini

**Kapljice zgodovine in kulture**

Stoletnica železnice Čedad - Kobarid

predavanji: Vojko Hobič, avtor knjige Vlavec – Trenino  
in Romano Vecchiet, direktor videnske knjižnice V. Joppi  
Železnica proti vojni fronti

glasbeni uvod: Marko Feri in Janoš Jurinčič, kitarski duo

organizacija: KD Ivan Trinko in družina Costantini

sodelovanje: Glasbena matica

pokroviteljstvo: Občina Čedad

6.7.2017

Čedad, v dvorani Somsija

**predstavitel knjige Skupnost v osrčju Evrope** (Una comunità nel cuore dell'Europa), ki sta jo uredili  
Norina Bogatec in Zaira Vidau

organizator: SLORI

sodelovali: KD Ivan Trinko in SOMSI Čedad

8.7.2017

**Literarno srečanje Mittelibro 2017**

Predstavitel knjig, srečanja z avtorji

organizacija: La Libreria, KD Ivan Trinko

partner projekta: Mittelfest

pokroviteljstvo: Občina Čedad

8.7.2017

Čedad, Cerkev S. Maria dei Battuti

Da Lubiana a Pordenone e ritorno\_Iz Ljubljane v Pordenone in nazaj

pogovor z avtorjema in s kulturnima organizatorjema literarnih srečanj Miljano Cunto in Albertom  
Garlinijem vodil Michele Obit

organizacija: KD Ivan Trinko

Čedad, Cerkev S. Maria dei Battuti

Il battito oscuro del mondo

avtor: Luca Querin

predstavitel in pogovor z avtorjem: Michele Obit

9.7.2017

Čedad, literarni zajtrk

L'osteria dei passi perduti, storie zingare di strade e sapori

avtor: Angelo Floramo

pogovor z avtorjem: Michele Obit

Čedad, Cerkev S. Maria dei Battuti

Primavera di sangue

avtor: Giuseppe Vergara

pogovor z avtorjem: Maria Irene Cimmino

Čedad, Cerkev S. Maria dei Battuti  
Io cammino da sola  
avtorica: Alessandra Beltrame  
pogovor z avtorico: Ulderica da Pozzo

9.7.2017

Topolove – Postaja Topolove  
predstavitev projekta Tapù  
**predstavitev knjige** Angela Floramo  
**Balkan. Zapiski za žensko zgodbo**  
organizacija: Društvo Topoluove, Postaja Topolove  
sodelovanje: KD Ivan Trinko

2.9.2017 – 30.9.2017

Čedad, Cerkev S. Maria dei Battuti  
**razstava: Mario Magajna, fotograf**  
organizacija: KD Ivan Trinko  
sodelovanje: Inštitut za slovensko kulturo, Beneška galerija, KD Bubnič  
Magajna, Narodna in študijska knjižnica, Slovenski klub, Slovenska kulturno-gospodarska zveza, Zveza slovenskih kulturnih društev  
pokroviteljstvo: Občina Čedad

2.9.2017

Otvoritev fotografske razstave: Mario Magajna, fotograf  
Otvoritev sekcije fotografske razstave Mario Magajna, fotograf v Beneški galeriji v Špetru

14.9.2017

**Predstavitev knjige** Brune Dorbolò  
**Tale je naša zemja an mi smo nje snuovi**  
predstavili: Iole Namor in Ziva Gruden  
branje: Andreina Trusgnach, Adriano Gariup, Iole Namor, Lidia Zabrieszach, Marina Cernetig, Margherita Trusgnach, Michele Qualizza, Igor Cerno, Cecilia Blasutig, Graziella Tomasetig  
glasbeni utrinek: Anna Bernich  
organizacija: KD Ivan Trinko

23.9.2017

**Slofest:** Voden ogled Čedada v slovenskem jeziku v okviru projekta Cividale, po slovensko Čedad  
koncert in predstavitev CD-ja Barskega okteta  
Judje dolin  
organizacija: ZSKD Čedad, KD Ivan Trinko, Občina Čedad, Barski oktet

30.9.2017

Koncert: Harmonikarski orkester GM Synthesis 4  
organizacija: Glasbena matica, KD Ivan Trinko

4.12.2017

Špeter, muzej SMO  
**Dvojezična pesniška zbirka Srečka Kosovela**  
**Quel Carso felice**  
predstavili: Michele Obit, prevajalec  
in Angelo Floramo, pisatelj in poznavalec slovenske literature  
glasbeni utrinek: zbor Fajnabanda  
organizacija: KD Ivan Trinko  
sodelovanje: Inštitut za slovensko kulturo

## **Projekti:**

### **Benečani berejo**

Z namonom ovrednotiti pri mladih Benečanih domače raziskovalce, pisatelje in publiciste, ki so od polovice sedemdesetih prejšnjega stoletja začeli poglobljati krajevno zgodovino in kulturo ter so ustvarjali v krajevnih dialektih, v eni besedi torej z namenom predstaviti beneško izdajateljsko dejavnost, smo pri KD Ivan Trinko organizirali tematska srečanja, namenjena univerzitetnim študentom in dijakom z naslovom Benečani berejo. Cilj projekta je spodbuditi branje in seveda poživiti dejavnost društvene knjižnice.

### **Cividale, po slovensko Čedad**

Projekt, ki ga je vodil urad za slovenski jezik občine Čedad, je bil realiziran s finančno podporo za ovrednotenje jezikovnih različic Nadiških in Terskih dolin Dežele FJK.

Predvideval je spoznavanje Čedada z vidika prebivalcev Beneške Slovenije, odkrivanje slovenske toponomastike starega mesta ter vodene sprehode. Osvetlil je vlogo, ki jo je Čedad imel za Slovence iz Nadiških in Terskih dolin ter Posočja. V sklopu projekta je bila oblikovana nova turistična pot po "slovenskem Čedadu"

Kot partner v projektu je za zbiranje, zapisovanje, snemanje in arhiviranje ter objavo pričevanj sodelovalo KD Ivan Trinko.

### **Izobraževalni projekt**

Projekt, ki ga vodi Kinoatelj, želi razvijati izobraževanje na področju avdiovizualnega jezika v Benečiji.

Osrčje projekta sta dve delavnici, prva filmska, druga pa usmerjena v razvijanje instalacij.

Partner pri projektu je tudi KD Ivan Trinko

### **Izobraževanje ob študiju**

Čedad, Zavod Paolo Diacono in KD Ivan Trinko sta podpisali konvencijo za delovno prakso ob študiju, ki jo predvidevajo učni šolski programi. Delovne prakse na KD Ivan Trinko sta se udeležili dve dijakinji

## **Publikacije:**

Angelo Floramo, Balkani. Appunti per una storia femmina\_Balkan. Zapiski za žensko zgodbo (Zbirka Tapù)

Bruna Dorbolò, Tale je naša zemja an mi smo nje snuovi

Trinkov koledar za leto 2018

Koledar 2017, Molatev za mir  
izdalo: KD Rečan\_Aldo Klodič  
sodelovanje: KD Ivan Trinko